



湘南ジャーナル

NEWS, CULTURE, INFORMATION, LIFESTYLE & YOUR LOCALISM

No.1632
2014
9/12
FRI



特集 スペシャル座談会

「スポーツを通じたまちづくり」

平塚市 落合克宏市長

×湘南ベルマーレ 曹 貴裁監督

×ShonanBMW 北野 俊オーナー

サッカースタジアムでもある陸上競技場を始め屋内競技場や野球場、総合体育館にビーチパーク……と、様々なスポーツ施設のある平塚市。その利用者は市民からプロまで幅広く、スポーツ盛んなまちでもある。そんな同市では「スポーツを楽しみ、健康で長寿のまち」を目指すものとして市民やスポーツ団体、大学、プロチーム、行政等が連携・協働し、スポーツを楽しめるまちづくりを推進する「平塚市スポーツ推進計画」を今年2月に策定した。また6月には「ShonanBMWスタジアム平塚」（平塚競技場）のネーミングライツ（命名権）を取得している株式会社モトーレン東洋と契約更新（平成27年3月から4年間で6,000万円）の合意に至った。スポーツを1つの軸に、進むまちづくり——。今週は「スポーツを通じたまちづくり」をテーマに、落合克宏市長、湘南ベルマーレ・曹 貴裁監督、モトーレン東洋・北野 俊オーナーによる座談会を掲載する。

——まずは落合市長、「スポーツを通じたまちづくり」という観点から市内におけるスポーツの現状や今後のまちづくりへの活用など将来像があれば教えてください。
落合 平塚市は約26万という人口の割に多くのスポーツ施設を持っており、市民の方々による様々なスポーツ団体での利用を始め、プロの試合も行われるなどスポーツに馴染みやすい環境です。でき、観られる、ふれあえる、そういう素地を持ったまちなんです。それをまちづくりに活かさない手はない、というのが私の考えです。現在は市内の小学生を対象に、湘南ベルマーレ、横浜DeNAベイスターズ、横浜ビー・コルセア

ーズの試合を無料で観戦できる「ドリームパスポート」という事業を実施していますが、今年2月には「スポーツ推進計画」を策定しました。今後はこの計画を基に、スポーツの活性とスポーツを通じた元気なまちづくりを進め、人づくりにも繋げていきたい。

また、「ShonanBMWスタジアム平塚」を始め5つのスポーツ施設では全て市内の企業さんにネーミングライツのご協力を頂き、まちづくりにご参加頂いています。大変有り難いことです。これからも地域のプロスポーツ、地域企業と一体となって平塚の魅力化を図っていきたくと思っています。

——では曹監督、「スポーツが地域に与えられるもの」とは、どういったものが考えられるでしょう。

曹 スポーツの一番の魅力って「1人でやることよりも複数でやることの方が面白い」と感じられることだと思います。現代、ネットやゲームなど僕らの時代とは全然違う媒介が子どもたちの周りを支配している中で、人とふれあって何かを達成するというのが、非常に少ないと感じます。

我々はサッカーですが、地域に与えられるものとしては、ベルマーレというプロスポーツの試合を観て楽しんでもらうことで活力にしようとか「面白そうだからやってみよう」と始める子どもたちが増え、その子たちがチームスポーツに対し喜びを感じ、人間としても成長していくというか、そういう所が一番大きいと思います。平塚に関しては、最近では駅を

歩いているだけで声を掛けてもらえるほどまち全体でベルマーレを応援しようという空気をとめています。逆に、不甲斐ない試合をしたら叱られますし、正直、試合に負けたらその日は平塚で食事できないなど感じるほどで（笑）。先日はおそば屋さんで80歳のおばあちゃんに「行くとき楽しい」と言われ、僕もすごく嬉しかった。そういう熱のあるまちに自分たちが内容とか結果でエネルギーを与えられればな、いつも思っています。

落合 応援もボルテージが高いですね。

曹 勝っていても内容が悪いとサポーターの皆さんは納得していないのが分かります。（勝利のダンスを）踊って良いのかな？ みたいな。

北野 やはり内容なんですよね。ベルマーレさんはコンセプトがしっかりしていて分かりやすいですからね。あとは玄人目線のサポーターの方が多いのかも。

曹 本当に今おっしゃられたように、お客さんとか地域のみなさん、サポーターがチームを育ててくれるという側面があると思います。「一生懸命やってる」ってこちらが言ったとしても「全然やれていない」と言われたら考えなきゃい

[2面へ続く]

Journal ジャーナル グルメセレクション
Gourmet SELECTION
2014 September
4面へGO! >>>

BMW 116i STYLE PLUS DEBUT.

200台限定の116i STYLE PLUSが、より身近な価格であなたのものに。

BMW 116i Style Plus デビューフェア
9/13sat・14sun・15mon 10:00am～6:00pm
BMWを始めませんか。
今週末はショールームへ。

Information
www.shonan-bmw.com

駆けぬげる喜び



Shonan BMW は、平塚競技場ネーミングライツ取得、湘南ベルマーレオフィシャルクラブパートナーです。地域と共に「駆けぬげる喜び」を実現していきます。

試乗・ご購入についてのご相談は、お近くのShonan BMW各店へ

Shonan BMW 平塚支店
神奈川県平塚市東八幡 3-9-11
TEL (0463)22-1911

Shonan BMW 小田原支店
神奈川県小田原市国府津 1-4-38
TEL (0465)48-1911

Shonan BMW 厚木支店
神奈川県厚木市酒井 3062
TEL (046)227-1911

【1面より続き】

けないし、サポーターの皆さんの温度というの選手を育てる為に大事で、やっぱりお客さんがいる所で試合しないと成長しない。お客さんあつての選手だと思います。

——それでは北野オーナー、企業が地域貢献する理由、その先に期待される効果とは。

北野 我々は企業ですから、いかに利益を上げるかという基本があります。ですがここ何年かマーケットが変わってきていて、若い人が車に乗らなくなっている。そこで、いかに地域で車や車に関わる生活を知ってもらうかということを模索していた時にネーミングライツ導入の話があったんですね。

今では地域の方とふれあう機会が増え、うちの社員も、ただ単純に車を販売するのではなく、地元の方にも存在を知ってもらいながらビジネスをして「地域の為にも」というのが喜びになっています。

また、サポーターの応援歌にも「BMW」を入れてもらっていますが、これはすごい効果があると感じています。商業施設でイベントしているだけではここまで浸透しきれていないでしょう。これは、自治体さんやサッカーチームがあつて初めて、そういう受け入れられ方をしたのだと思います。

——ネーミングライツ契約更新の合意に至ったとの発表が7月にありましたね。

落合 私が市長に就任し、効率的な行政運営を進めていこうという中で、企業さんの社会貢献の意志を頂きつつ行政側が使えるお金を生み出すものとしてネーミングライツを導入させて頂いたのですが、募集をかけて一番最初にお話をくれたのがBMWさんでした。最初にその名前を聞いた時に実は「やった!」という思いがありました。ベルマーレのイメージカラーや湘南、海といったイメージに合うということでも嬉しくなりました。スタジアムはもちろん、自治体のイメージアップにも繋がったと思います。そして今回も継続して頂けるということで本当に有り難いと感謝しています。

北野 最初は駄目だと思っていたんです。平塚には国産車の企業さんも多くありますから。ですから逆に有り難かった。これは笑い話ですが、お話が進んでいた時、ベルマーレはJ2でして、主力選手も離れていて。曹 2011年のオフシーズンですね。

北野 市の人々が「昇格は厳しいと思いますが、それでもよろしいですか?」と(笑)。反町監督から曹監督に変わった時です。

曹 あの時は全然期待されていなくて、(本紙スタッフを指して)メディアの皆さんに



(笑)。

——いえいえそんなことは!

北野 ですがスタイルは面白く、すごい勢いで昇格したのでとても嬉しかったですね。ですから早くも次の更新が心配だなと(笑)。本当に縁だと思います。

落合 そういう縁は有り難いです。また次回もぜひ、よろしくお願いします(笑)。

——営業ですね。では監督に伺いますが、スタジアムに愛称が付いたことで、何か変化を感じたことはありますか。

曹 僕は現役の時にここを「ひらきょう」と言っていました。最近では選手も僕も無意識的に「ピーエム」という言葉になっています。Shonanも平塚も入れずに言う人多いですよね。言わなくてもBMWは平塚にある、と認知されてきたのかなと。

——オーナーの周囲の反応は。

北野 同業者の方からは必ず言われますよ。半分は「儲かってるね」みたいな揶揄です。ですがBMWには世界戦略として、地域への貢献やサステナビリティ(持続可能性)活動を続けるというのがありますから。最初は競技場内にロゴを付けるのも「これは不可」など細かい指定もありましたが、先日BMWジャパンの人に見てもらったらとても喜んでいて、「ディーラーの好事例として全国区に発表させてもらう」と。

落合 それは素晴らしいですね。

曹 (バックスタンド中央部を指して) あそこにはロゴを付けられないんですか?

北野 あれはね、市のマークなので(笑)。

曹 あ、すいません。失礼しました。

——では、それぞれの方が考える理想のスタジアムとは。市長からお願いします。

落合 やはりここが市民のスポーツの拠点として人々が集まり、憩いやふれあい、健康増進、そして笑顔溢れる、色々な意味で

まちづくりの中心になってもらえれば嬉しく思います。経済的な側面から言えば、ベルマーレが活躍すると多くの人が市内を訪れ、消費が増えます。その経済効果は高いと思いますので、ぜひ頑張ってください。

——監督はいかがでしょう。

曹 例えばサッカー専用とか、何万人収容とか、欲を言えば色々あると思いますが、まずは観客に心から喜んでもらう内容が大事。スタジアムとはそういう空間なので、箱がどのようになれば良いかというのは次の話かなと。「理想の」という意味では、観る人にとっては当たり前な価値ですが安全性が確保されていることだと思います。

——オーナーはいかがですか。

北野 企業の立場から言いますと、経済効果がより高くなる、もっと人の集まる場所になれば、という理想はあります。我々もネーミングライツを取得したことで今までになかったメリットを得ているので、もっと多くの企業に参加してもらって、例えば改修とかできれば、全部平塚市さんの税収だけで、というのは難しいですからね。

——最後に、折角の機会ですのでそれぞれに対する評価や要望などあれば、お願いします。では監督とオーナーから市長へ。

曹 僕が監督になった時から平塚市は落合市長ですが、こうやってお話しできたのは初めてなんですよ。昇格の時にはアウェーの町田にも来て頂きましたが、そういう我々のチームを支えてくれるというスタンスが有り難いです。また平塚市はスポーツのまち、それ子どもたちがサッカーも野球もバスケットも観に行けるというのも本当に良い環境だと思います。

北野 湘南の中の平塚ということをもう少しPRしても良いのかなと思います。七夕ももっと全国的な仕掛けができるかもしれ

ません。横浜市の林市長はBMW東京の社長もやっていますが、周りを巻き込んでの仕掛けが上手ですね。平塚はまだまだ発展性もあると思うのでサッカーや七夕などを継続してPRして行って頂ければ。

落合 七夕まつりはベルマーレの選手にもサイン会などで協力して頂いてまして、本当に人、人、人のお祭りです。ぜひ来年はBMWさんにもご協賛を……。

北野 そうですね(笑)。

——商談成立ですね。では、次は監督に対して市長とオーナー、お願いします。

落合 私はもう、これだけ頑張ってもらっていますので感謝したいです本当に。ベルマーレが強くなって活気づくことによって、このまちも元気になるんですね。ですから是非このまま突っ走ってもらいたいというのがお願いします。それがイコール、市民に、そして子どもたちに夢を与えられることになるので、これからも頑張ってください。

北野 サポーターであるうちの社員は「必ず勝ち点100超えをしてください」と言っています。また、世界で活躍する選手をベルマーレから輩出して頂きたいと思います。——ではオーナーへ、市長と監督どうぞ。

落合 地域貢献、社会貢献という面でも、予算的にも有り難いと思っています。それから行政としてはただ受けるだけではなく、いかに有効に使って頂き、企業イメージを上げてもらうかという協力をしなくてはなりません。ぜひ今後とも、応援を頂ければ有り難いなというのがお願いですね。

曹 BMWさんにはうちのチームに対してもご支援頂いておりますが、我々が頑張ることでBMWさんや平塚で働く皆さんが元気になってもらえたり、応援したいと思ってもらえることが恩返しだと思っています。要望は特にはないのですが、一昨年、ヴァンフォーレ甲府が優勝した時にはまちでパレードが行われたんです。それで、もし本当に勝ち点100とかに達して優勝して昇格できたら、地域の皆さん向けにパレードってできるのでしょうか。例えばBMWに乗って新しい市庁舎から出発して戻ってくるとか。

落合 オープンカーありますか?

北野 ありますあります、用意しますよ。

曹 まあ、そんなこと言って優勝できなかったら恥ずかしいんですけど(笑)。

——では良い話が決まりそうということで、今回はこの辺で締めたいと思います。本日はどうも有り難うございました。

落合・曹・北野 有り難うございました。

輸入雑貨 アヴァンギャルドマーケット 秋の恒例!【蚤の市】開催 第28回

9/12(fri) ~ 30(tue) 開催期間

湘南平塚本店

期間中は様々なお買得アイテムや新商品が繰々入荷します! 一度ならず何度もご来店下さい! この機会をお見逃し無く!

70%-10%OFF!

Antique & Antiques from England

Autumn color Stool

New Arrival Interior & Accessories

Old Pine & Oakwood Furniture

インテリア & 雑貨・テーブルウェア・服飾雑貨・ファブリクス・ガーデニングetc.

こちらの湘南ジャーナル 広告をお持ち頂いた お客様限定!

5%OFF

蚤の市セール価格より 更にご優待致します!

※クレジットご利用は2%OFF

Avantgarde Market Essential Decor

Luna cafe

アヴァンギャルドマーケット湘南平塚本店 平塚市夕陽ヶ丘4-15 Tel.0463-24-7080

祝 七五三

写真撮影コース(六ツ切1枚) ¥14,000より

七五三フルバック (衣装・美容・着付・写真)

3歳... ¥31,000

5歳... ¥37,000

7歳... ¥49,000

先撮りコース(着付・美容・写真) (成人式当日以外) ¥28,000

写真撮影コース(六ツ切1枚) ¥14,000より

成人写真らくらくバック (成人式当日以外)

女性 ¥69,000 (振袖・美容・着付・写真)

男性 ¥34,000 (紋付・着付・写真)

※料金は全て税別

photo studio ナカムラ

平塚市中央通り 中村写真館

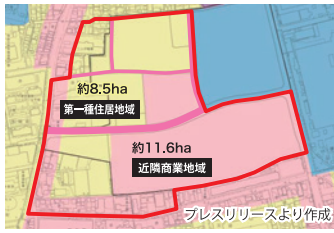
お問い合わせ 0463-31-0490

営業時間 AM9:30~PM6:30 / 水曜定休

一步前進、日産車体跡地の都市計画 区画整理事業者に三井不動産

平塚市では日産車体株式会社から提出された同社の湘南工場第一地区跡地での都市計画提案を踏まえ、跡地並びに一部隣接エリア等の都市計画決定・変更について5日、用途地域、高度地区、防火地域及び準防火地域の変更及び天沼地区地区計画の決定を告示した。また、同地区内での土地区画整理事業についても三井不動産からの認可申請を同日付で認可している。

これにより市内天沼、堤町、東八幡一丁目、宮松町にわたる「工業専用地域」と「工業地域」が「近隣商業地域」と「第一種住居地域」に変更され、住宅、商業、産業が連携した



まちづくりの実現に向けて一步前進したといえる。また、区画整理事業として三井不動産が認可を受けたことで、同地での区画道路、公園、調整池の整備などが今後進むことになる。事業期間は平成29年度末までとされており、それまでに道路や公園などの完成を目指すという。

浜中柔道部が関東大会で快挙 心を繋ぎ、女子団体で初優勝

平塚市立浜岳中学校の柔道部が先月、群馬県内で行われた関東中学校柔道大会において健闘し、女子団体戦では同校初の優勝という快挙を成し遂げた。男子は団体戦では1回戦敗退だったが、個人戦では男子女子ともに複数の階級で入賞を果たしている。

女子団体戦に出場したのは同大会個人戦44kg級優勝の五十嵐莉子さん(3年)、57kg級優勝の渡邊聖子さん(3年)、63kg級準優勝の野島楓さん(3年)と渡邊愛子さん(2年)。準決勝で対戦したのは昨年大会優勝校の帝京中学校(東京)。体格が一回りも二回りも大きい相手に善戦し、決勝で

も同様に体格差のある埼玉栄中学校(埼玉)に奮戦し念願の初優勝を勝ち取った。部活動後の時間を使い、浜岳中を含む市内の小中学生らを指導する平塚柔道協会の関係者は「それぞれが役割を果たし、前に出る闘志溢れる試合で心を繋いでいった」と評価。なお全国大会では予選を突破したりものの決勝トーナメントで敗退している。



関東大会で活躍した浜岳中の生徒たち

ひらしがロボット特区の協議会へ加入 信用金庫で初、中小企業とのパイプ役に

平塚市をはじめとする県央地域8市1町で業務を展開する平塚信用金庫(石崎明理理事長)は28日、横浜市内で開かれた第5回さがみロボット産業特区協議会に参加し、信用金庫として初めて同協議会へ加入した。

同協議会は県が主導する「さがみロボット産業特区」事業について、自治体、企業、大学などが参加し推進していく団体。同金庫では営業エリアのうち7市1町が特区に指定されており、担当者はエリア内の顧客事業者約3万2000先への素早い情報提供、技術・意見の反映、金融支援やニーズ調査などで同協議会へ貢献したいとしている。



同金庫の鶴井雅彦常務理事は「ロボット特区の取り組みは閉塞感を打開できるような夢がある。地域から全国に誇れる技術が生まれれば」と期待を寄せた。

平塚市内100歳以上が過去最多 最高齢は113歳の女性

平塚市は先月27日、100歳を超える高齢者が過去最多の107人(男性13人、女性94人)になったと発表した。

中でも113歳の石黒喜代子さんは、県内でも最高齢。4日には落合克宏市長が石黒さんを訪ね、お祝いのメッセージと祝品を送った。長生きの秘訣について石黒さんは「のんびり暮らすこと」とはつきり受け答え。「娘に何か言われてもそっぽ向いちゃえば良いの」とユーモアたっぷりに話し、その場にいた関係者らを大いに笑わせていた。



新たな名物商品販売のチャンス？ 展望レストランの事業者を募集

平塚市は「湘南平展望レストラン」における業者の委託期間満了に伴い、新たな経営者を来月1日～17日にかけて募集する。担当のみどり公園・水辺課では「圏央道により多くの観光客が見込まれるため、地場産品を使った『地元名物』になるような商品の販売など、地域の特性を活かした提案をお待ちしています」と話している。期間は平成27年4月から平成32年3月末までの5年間。問い合わせは同課 ☎21-9852へ。



写真提供=平塚市

OLE! BELLMARE

#724 ライトグリーンvs緑

J2第30節 @Shonan BMWスタジアム平塚

1位 湘南 1-1 松本 2位

緑は異なる味の味なもの、とは本来男女の仲を指すが現代ではそれ以外の緑にも使われるようになってきているという。そんな言葉が頭をよぎった松本戦は、湘南の前監督・反町監督と前ヘッドコーチ・曹監督の対決という「師弟」とまではいかないが、そのような因縁めいた戦いでもあった。

首位湘南対2位松本。反町監督が「刺し違える位の気持ちで」と表現したように少しの油断もあれば攻め込まれてしまうというほどのスリリングな展開だった。この日はサポーターも数多く、会場は両チームのユニフォームで緑一色に染められ、応援も互角。湘南の声援が止むと松本のホームゲームかのようなだった。正に竜虎相持つといった一進一退の攻防戦。結果、両者譲らず1-1の相打ちとなった。

緑対緑の白黒はつかず、師弟の仲では青は藍より出でて藍より青しという言葉があるが、さて今シーズン、どちらが青となるだろう。

試合後、笑顔で語り合った反町監督(左)と曹監督
TEXT: 櫻井雅之(本紙編集部) PHOTO: 湘南ベルマール
※訂正=前回#723の中で「@ShonanBMWスタジアム平塚」とあるのは「@NDソフトスタジアム山形」の誤りでした。訂正します。

FLAT 2014

09.13

2年ぶりに復活開催
マチナカ音楽フェス「FLAT」
9/13(土) 駅南口の2店舗で

平塚市内の複数の飲食店を会場に、プロアマ問わず地元の様々なミュージシャンたちがそれぞれのライブを披露する音楽イベント「FLAT」が2年ぶりに開催される。今回の会場は八重咲町のHappyMountainBar(13時20分～23時30分頃)とWoodShop(18時～21時15分頃)。チケットは1枚1,500円(1ドリンク付、2会場入退場自由)。問い合わせはフリースタジオ湘南 ☎21-5590へ。

太古の湯 グリーンサウナ

9月のイベント
早朝ウォーキングと落語

早朝ウォーキング=21日(日)6時集合、6時30分出発。太古の湯～湘南平(往復約9km)。帰路がバスのコースも選択可(要バス代)。弁当持参。参加費1300円(入泉料他)。落語の日=27日(土)18時30分～20時、楽志亭吾生さん「お菊の皿」他。チケットは入泉の方で324円(ドリンク付)、入泉なしで875円(ドリンク・食事券付)。全て事前にフロントで申込。☎22-1772

9/13(土) 祝 23

“花と緑の専門店” サンガーデン湘南
～季節の草花から珍しい植物まで豊富な品揃えが魅力～

39周年 大感謝セール開催

- 観葉植物.....3割引 (1,000円以上の品、お持ち帰りに限り)
- 洋らん.....2割引
- インテリア鉢・花器.....2割引
- ソテツ・ココサシ.....2割引

この他にも、植物・資材のアウトレット大放し

福引き大会 空クジなし

2,000円(税別)以上お買い上げの方
お子さまにはヨーヨープレゼント!

1等 ¥10,000相当の商品
2等 ¥5,000相当 3等 ¥3,000相当
4等 ¥1,000相当 5等 季節の花苗 etc.

他にも
敬老の日ギフト
おじいちゃん、おばあちゃんに感謝を込めて...
お彼岸用生花
お買得価格で多数とりそろえています

サンガーデン湘南
平塚市大倉930
年中無休 (営)9:00～19:00
(10月から2月は～18:00)

☎0463-54-3339 URL http://www.sungardenshonan.co.jp

価格と質に実績と自信があります 平塚福祉葬祭のお葬式

お別れ式葬儀
葬儀一式価格 98,000円(税別)
+ 搬送2回・ドライアイス3回 50,000円(税別)

お葬式から海への散骨プラン
一式価格 148,000円(税別)
+ 搬送2回・ドライアイス3回 50,000円(税別)

お墓のない方の為に...

その他一日葬・家族葬・一般葬も承ります。上記価格は会員限定価格です。まずはお電話にて会員登録を。会員費は無料です。

平塚福祉葬祭

平塚市東中原2-19-20
http://www.hiratsuka-sougi.com
365日・24時間受付 ☎0463-34-9588

うまみ屋



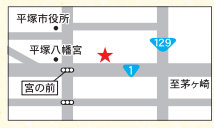
極上マー油チャーシューめん ¥950

鶏豚系のコクのあるスープを覆った秘伝の特製黒マー油が中太麺に絡み、絶妙なハーモニーを奏でる。手作り炙り又焼がのった一杯は食欲の秋にぴったり。

本券切り取り持参で何名様でも利用OK! 麺類全品 100円OFF

STAFF'S MEMO 店主 増田さん

0463-23-1204 平塚市宮松町3-21



ビストロ イチロウ



おすすめパスタコース ¥1,800

盛り沢山の栄養価! サーモンときのこ青み野菜のクリームパスタ。夏の疲れを癒し、食欲の秋にも優しい一皿にサラダ、ケーキ、ドリンクもついた気軽なコース料理です。

期間限定セットメニュー 瓶ビール(中)又はグラスワイン+前菜2品 → ¥900

STAFF'S MEMO スタッフ 原さん

0463-32-9557 平塚市徳延748



サンマルク 大磯店



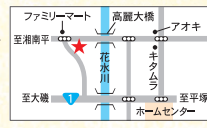
ビーフシチューと焼き立てパンセット ¥2,343

またまたやります! やっぱりビーフシチュー。じっくり煮込んだ大人気のビーフシチューはリピーター続出。たくさん話したいママ友ランチは早い時間がオトク!

本紙持参の方 休日もOK! ビーフシチューと焼き立てパンセット 通常2,343円(税込) ↓ 1,080円(税別)

STAFF'S MEMO 副店長 飯田さん

0463-61-0309 大磯町高麗2-24-6



Dining Bar あかし



ステーキランチ(ドリンク・サラダ・スープ付) ¥1,100

日替わりパスタやロコモコなどが楽しめるランチは750円から。いちおしのステーキは、国産和牛をミディアムに焼き上げた実に美味な逸品。この値段はお得です。

本紙持参の方 アイスクリームサービス

STAFF'S MEMO スタッフ 遠藤さん

0463-68-6660 平塚市明石町10-4



Journal Gourmet SELECTION 2014 September ジャーナルグルメセレクション

湘南平塚 ベーカリー むぎの里



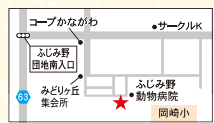
お惣菜パン 各種¥140~

国産小麦と安心食材を使用した個性溢れる50種類以上のパンが楽しめる人気ベーカリー。新発売のしらすのピザや、夏バテ解消のガッツリお惣菜パンがおすすめ。

本紙持参の方 500円以上 お買い上げのお客様に つめたーい ドリンク1本プレゼント!

STAFF'S MEMO 副店長 横倉さん

0463-58-6099 平塚市岡崎3230-43



湘南ル・ショコラ Bunzoo



茅ヶ崎生パイ(15cm) ¥1,080

さくさくのパイ生地に栗入りのカスタードクリームがたっぷりつまったシェフ自慢の人気Sweets「茅ヶ崎生パイ」。茅ヶ崎駅南口駅前店(徒歩1分)でも販売しています。

「ジャーナル見た!」で 茅ヶ崎らしい貝殻の形をした 貝殻サブレ 1枚プレゼント

STAFF'S MEMO シェフ 小林さん

0467-50-0366 茅ヶ崎市中海岸4-1-38



西料理屋 ワイン&ビストロ けせらせら



本日のランチセット[日替り](サラダ・スープ付) ¥918~

下町気質の本気料理を低価格で。移転してますますパワーアップした山岡シェフのお料理をワイン片手にガッツついてください。お一人様、お食事のみもお気軽に。

本紙持参の方 移転記念 ランチセット¥918~

STAFF'S MEMO スタッフ 山根さん

0463-24-4480 平塚市錦町21-11



飯(BON)



海鮮丼定食 ¥1,250

天然物にこだわった鮮度抜群の海鮮丼と海鮮天丼が大人気の同店。自家栽培サラダ、小鉢、お新香、味噌汁、コーヒーつき。和食職人の腕前をご堪能あれ!

本紙持参でランチをご利用の方 限定非売品! 「海鮮小かき揚げ」または「刺身小盛」プレゼント!

STAFF'S MEMO 店主 関野さん

0463-61-6275 大磯町大磯1713-90



Large advertisement for Prince Hotel Oiso featuring 'Lunch' (Roast Beef and Sushi Buffet) and 'Dinner' (Autumn Dinner Buffet) menus with prices and dates.

SHONAN GOOD TOPICS

毎週金曜日は湘南の良いもの・良いお店をセレクトした湘南グッドトピックス。素敵な出会いをさがしてみよう。

ネイル&リラクゼーションOPEN! 記念キャンペーン開催中

スッキリ・ネイル平塚129号店 ☎0463-55-5034(ご予約優先)

129号線沿いにある「ほぐし職人スッキリ」の店内一角に、新しくネイルサロンがOPENしました。こちらは市内に本店をかまえる人気ネイルサロンの姉妹店。本店同様、様々なデザインを提案してくれます。もちろん指先のオシャレの後にはマッサージで身も心も癒される、なんてことも。ちなみにマッサージは全身もみほぐし(60分)が2,980円(税抜)、新メニューのフェイシャル(60分)が3,980円(税抜)と超お得な価格。ぜひご利用下さい。



INFORMATION 平塚市田村1-1-7 10:00~19:00(最終受付16:00) 不定休 Pあり 本店: FUNKY マックスパリュ店 平塚市河内128-1 ☎080-2130-5746

初回限定 OPENキャンペーン ジェルラメグラ 5,500円(税抜) ▶ 2,980円(税抜) ジェルワンカラー 6,000円(税抜) ▶ 3,990円(税抜) (ストーン10個付)

ダイニングバーが映画館に! 140インチの特設スクリーンで名画とお酒に酔いしれる

Dining Bar Funny Sunset ☎0463-67-6112

毎週末、生ライブやフラ・パフォーマンスで賑わいを見せているDining Bar Funny Sunsetが、輪軸シネマとコラボレーションした新企画「サンセットシアター」を開催。当日は140インチの特設スクリーンがカウンターに登場。シェフが手掛ける繊細な料理とワインを片手に名画に酔いしれるひとときをお過ごし下さい。尚、同店では予約も受け付けているので、ぜひお早めに。



パーティー・イベント随時承ります。お気軽にご相談下さい。

サンセットシアター上映スケジュール 9月23日(火・祝)「雨に唄えば」 10月19日(日)「ローマの休日」 11月23日(日)「カサブランカ」 各日 開場17:00/上映開始18:00

INFORMATION 平塚市明石町11-2 (平塚駅西口徒歩3分) 日~木 17:00~翌3:00 金・土 17:00~翌5:00 月曜

平日限定ランチはじめました! サラダ・パンのbuffetコーナーも

大磯プリンスホテル バー・ラウンジ モロキニ ☎0463-61-1111

大磯プリンスホテルバー・ラウンジモロキニが平日限定でランチ営業をスタート。ボンゴレスパゲッティや、ビーフシチューなど、5種類のメニューが用意されており、それぞれのメニューにサラダ、パン、スープのbuffetコーナーが付いてくる。また、夏季限定開催だったナイトバーも好評につき、毎週土曜日限定で営業する。昼も、夜も、モロキニで、海を眺めながらゆっくりとした時間を過ごしてみよう。



- メニュー: ボンゴレスパゲッティ ¥1,600, 明太子のペロンチーノ ¥1,600, ウニと数の子のスパゲッティ ¥2,000, 鱈のカダイフ揚げと香味野菜の柚子ドレッシング ¥2,400, ビーフシチュー ¥2,400, +ケーキ・ドリンクセット ¥1,000

読者プレゼント パー・ラウンジ モロキニベアランチ券を抽選で2名様にごプレゼント!

INFORMATION 中郡大磯町国府本郷546 ランチ営業 12:00NOON.~3:00P.M. (L.O.2:30P.M.) 土曜日のみナイトバーも営業 8:30P.M.~11:00P.M. (L.O.10:30P.M.)

秋バラが見頃の季節 お得な45周年記念コースも

農家直営レストラン & ローズガーデン 厚木 栗の里 ☎046-245-1341

今年45周年を迎えた厚木市山際の米農家直営レストラン「厚木 栗の里」。同店では、これを記念して好きなデザートも選べてお得な「45周年記念コース(税別2,000円)」を特別提供中。また、日本に1台しかない手回しオルガンの生演奏を毎日14時と19時に開催しており、0歳から12歳までのお子さまにはハルーンアートのプレゼントも用意されている。秋バラが見ごろを迎えるこの時期、家族や友人と500株のバラが咲き誇るローズガーデンをながめながら美味しい食事のひとときを楽しんでみては? 秋バラの見頃は11月までなので今がチャンス!!



INFORMATION 厚木市山際554-1 県央厚木インターより約5分 11:00~22:00 無休 P50台 http://www.kurinosato.jp/

受講料無料! 消費税転嫁対策セミナー

平塚商工会議所 ☎0463-22-1514(管理課)

4月1日から消費税率が8%に上げられ、H27年10月から10%への引上げが実施される予定です。消費税率が8%に上げられ半年が経過した今だからこそ営業力・経営力の強化が企業にとって重要な課題に。同セミナーは即経営力UPにつながるヒントを伝える。業績向上を目指す経営者や従業員におすす。

Table with 4 columns: 講習番号, テーマ, 内容, 日時. Includes topics like '消費増税を乗り切る超実践!', 'SNS&タブレットフル活用セミナー', '営業力強化セミナー', 'クレーム対応セミナー'.

合併60周年記念 大磯 お茶の間映画館

大磯 お茶の間映画館実行委員会 info@ocha-noma.com

大磯のまちなかにある文化的資産にお茶の間の見だし、暮らしをテーマとしたドキュメンタリーフィルムを観たり関係者の話を聞くことができるイベント。参加費は1,000円~1,500円を中心にランチなどがつくものも。定員は各回30人で事前申し込みが必要なため詳細はHP (http://ocha-noma.com/) まで。



- 日時: 9/27(土)~28(日) 10時~18時30分(会場により異なる) 会場: 東光院、六所神社、今古今、桃の家、北出邸、大磯町郷土資料館、城山公園北蔵ギャラリー 問い合わせ: 同実行委 ☎0463-73-6487 (さかま整体所)

中・高年・初心者のためのパソコン教室. 富士通のパソコン教室は脳のアンチエイジング「楽しみながら頭の体操を行える」授業を取り入れてます。10月開講初心者クラス無料体験受付中。入門クラス無料体験会 毎週火曜日 15:15~16:45. 下記授業体験受付中: エクセル基礎クラス, Windows8 買替えクラス, iPadクラス, その他 各種クラス. 神奈中グループ 富士通オープンカレッジ. TEL&FAX 22-1116 平塚市宝町10-4

どんなお悩みでもお任せください!! ヴィオといえは「肌トラブル」ですが、実はそれ以外にも、美顔・リラクゼーション・ヘッドケア等々、たくさんの技術も行ってあります。これまでは一部のお客様だけに提供してきましたが、よりたくさんの方にも知って頂きたいと思い、今回はお得に体験できる価格を新たに設けて頂きました。40年間、たくさんの肌トラブルと向き合ってきたヴィオだからこそできる技術是非、この機会にお気軽にご体感ください。 シミ改善コース, シワ改善コース, ニキビコース. 9月限定 特別体験価格 ¥2,500 (税込) 予約番号 SJ14091

ミニ情報 MINI INFORMATION

- 買います** 開業30周年記念特別買い入れ
サンゴ玉・鉄瓶・刀剣・金類・銀製品
(有)昇香堂 ☎61-9700大磯
- 買います** ピアノ高価買取ります
電子ピアノとも交換可。大型買取店
タクト楽器湘南 ☎96-6728
- 買います** 古美術・骨董 高価買取
刀剣等歓迎 国道1号古花水信号前
古美術 善 ☎0463-36-3553
- 買います** 原付バイク買取・処分無料!
ナンバー付の廃車手続きも無料で安心。
(有)バイク情報センター ☎82-1781
- 買います** パソコン出張修理・点検三千円
即対応。年中無休、相談無料。中古引取、
販売。先生の卵の会 ☎73-3593

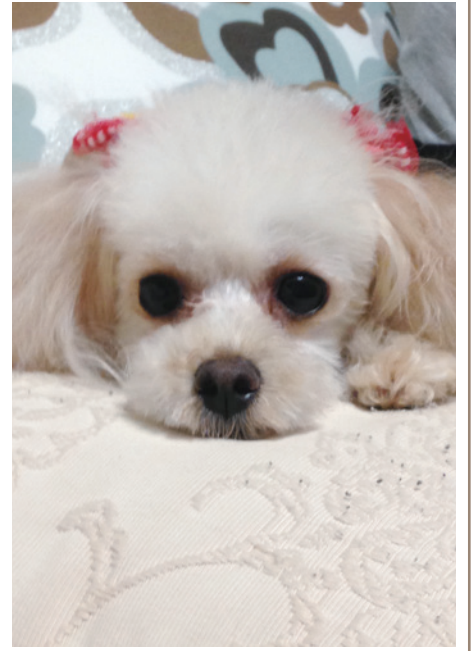
相談 永代供養と永代供養墓
運用24年、寺歴800年、ノウハウ多々
[検索]平塚宝善院 ☎32-0387

相談 合祀墓・永代供養付
説明書希望の方ご連絡を。送付可。いつでも見学自由。一向寺 ☎79-0344

直します カギ・サッシ・玄関ドア・網戸等
見積無料。ミノシマ・サービス(平塚)
☎0120-88-8665

銘菓
みずじゅんも
平塚駅前
☎21-1038
http://www.rogetsudou.com/

わが家の **ペット自慢**



Cocoちゃん
(2才9ヶ月・トイプードル)

現在、婚活中です♡

平塚市 Sugar.Rさん

募集 【郵 送】〒259-1217 平塚市長持203-4
【Eメール】info@shonan-journal.com
(株)湘南ジャーナル社「ペット自慢」係。
一言メッセージを添えて下さい。

毎週金曜日は湘南の厳選した物件をご紹介します
SHONAN HOUSING JOURNAL
湘南ハウジングジャーナル

寺田縄 60,000円 3DK 敷2礼0 礼金0円 静かな環境 コンビニ近く	岡崎 50,000円 3DK 敷2礼0 陽当たり良好 静かな環境 ペット可
東中原 60,000円 2DK 敷2礼1 スーパー・コンビニ・バス停近く 陽当たり良好	中原 70,000円 3DK 敷2礼0 陽当たり良好 生活便良好 コンビニそば
中原 60,000円 2DK 敷2礼1 陽当たり良好 買い物便利	片岡 50,000円 2LDK 敷2礼0 テラスハウス 静かな環境 庭付き
東真土 63,000円 3DK 敷2礼0 礼金0円 陽当たり良好 静かな環境	大磯町高麗 62,000円 3DK 敷2礼1 一戸建貸家 静かな環境 コンビニそば
豊田本郷 65,000円 2LDK 敷2礼0 ペット可 静かな環境 陽当たり良好 コンビニ近く	大磯町高麗 47,000円 3DK 敷2礼1 ペット可 静かな環境 陽当たり良好 コンビニ近く

この他にも多数物件あります。お気軽にお問い合わせ下さい。

平塚市中原2丁目13番9号
ホームページでも空室情報を公開しております
JAホームネット 店舗別物件一覧→平塚(みあい)商社(株)→物件一覧
URL: http://www.ja-home.net

平塚市河内531-1
マクドナルド山下店・ツタヤ前
定休日/毎週水曜 第2・第4日曜、祭日

ハイツ 1K 平塚 出縄 賃料 45,000円 駐車場含 1階角部屋・エアコン付。 敷2・礼0	ハイツ 2DK 平塚 東中原 賃料 47,000円 駐車場なし 各部屋収納あり、追焚付。 敷2・礼0	ハイツ 2DK 平塚 出縄 賃料 55,000円 駐車場含 広めのDKで使い勝手良いです。 敷2・礼0
ハイツ 3DK 平塚 徳延 賃料 67,000円 駐車場含 バス停近くで買い物便利。 敷2・礼0	ハイツ 2DK 平塚 四之宮 賃料 68,000円 駐車場含 1階南向き角部屋、庭あり。 敷2・礼0	貸家 3DK 平塚 万田 賃料 60,000円 駐車場含 台所シンク新品、即入居可能。 敷2・礼0
貸家 2DK 平塚 徳延 賃料 62,000円 駐車場含 日当たり、住環境良好。 敷2・礼0	貸家 3LDK 平塚 万田 賃料 70,000円 駐車場含 2階建、追焚付、小中学校近く。 敷2・礼0	テラスハウス 3DK 平塚 徳延 賃料 68,000円 駐車場含 天窓あり、明るい部屋。 敷2・礼0
テラスハウス 3DK 平塚 縄 賃料 80,000円 駐車場含 収納多く、広めのバルコニー。 敷2・礼0	マンション 3DK 平塚 徳延 賃料 84,000円 駐車場含 とても便利な場所です。 敷2・礼0	貸店舗 平塚 見附町 賃料 120,000円 駐車場なし 1階 61㎡(約18坪) 敷4・礼1

神奈川県知事(11)第09277号 (株)白井不動産 ☎32-6406
白井不動産グループ

いちおし物件

ハイツ 1R 平塚 東中原 賃料 38,000円 敷金0 礼金0 共益費込 駐車場:5,000円 日当り良好 1-2階角部屋 西友・コンビニ近く フローリング 追焚き 初月家賃1ヶ月無料☆	テラス 3DK 平塚 御殿 賃料 80,000円 敷金0 礼金0 共益費込 駐車場:1台含 南向き、側面建物無いため日当り良好☆ 小学校・スーパー近く☆ 初月家賃1ヶ月無料☆
テラス 3DK 平塚 御殿 賃料 80,000円 敷金0 礼金0 共益費込 駐車場:1台含 日当り良好♪リフォーム済み綺麗☆ しまむら・コンビニ近く☆ 追焚き・TVモニターホン付き☆ 初月家賃1ヶ月無料☆	テラス 2DK 平塚 南原 賃料 68,000円 敷金0 礼金0 共益費込 駐車場:1台含 角部屋☆追焚き、収納多い☆ 小学校・スーパー・コンビニ近く☆ 駐車場込みの値段! 初月家賃1ヶ月無料☆

所在地	種類	間取	㎡数	家賃	共益費	駐車場	敷	礼	その他コメント
岡崎	ハイツ	2DK	45.44	55,000	含	1台含	0	0	ペット可物件☆ 初月家賃1ヶ月無料☆
豊田	テラス	2DK	55.12	60,000	無	1台含	0	0	小学校に近く便利♪P2台自可。初月家賃1ヶ月無料☆
四之宮	ハイツ	2DK	36.3	46,000	含	無	0	0	129号線の商業施設近い☆初月家賃1ヶ月無料☆
中原	ハイツ	3DK	62.1	79,000	含	1台含	0	0	コンビニ・コンビニ近く☆初月家賃1ヶ月無料☆
御殿	マンション	3DK	56.26	75,000	含	1台含	0	0	8階、眺め・日当たり良いです☆初月家賃1ヶ月無料☆
中野	ハイツ	3DK	57.01	60,000	含	無	0	0	1階、2階建☆ 初月家賃1ヶ月無料☆
入原	ハイツ	3DK	53.82	65,000	含	1台含	0	0	人気の中原地区! 初月家賃1ヶ月無料☆

神奈川県知事(12)第7627号 (株)大雄 ☎33-8000(代) ☎20-1500(代)

マンション 2DK 平塚 横内 賃料 58,000円 敷0 礼1 駐:1台付 特選!! お勧め物件!! 賃料3ヶ月無料!! 駐車場1台付キャンペーン中!!	アパート 2DK 平塚 中原 賃料 50,000円 敷1 礼0 駐:5千円 賃料値下げしました!! スーパー近く買い物便利!! 伊勢原街道すぐそばなので、交通も便利!
--	--

種類	所在地	間取り	平米数	家賃	敷	礼	駐	物件おすすめポイント
アパート	東真土	2DK	31㎡	¥39,000	1	0	無	室内リメイク済:全洋室:商業施設近い:給湯
マンション	老松町	2DK	34㎡	¥46,000	1	0	無	好立地!日当たり良好。小型犬飼育可(敷金3)
アパート	大神	3DK	46㎡	¥55,000	1	0	1台付	駐車場付☆庭☆焚き☆賃料2ヶ月無料です☆
アパート	諏訪町	1LDK	37.12㎡	¥56,000	1	1	7,000	TVモニターホン付。オールフーリング
アパート	田村	3DK	52㎡	¥60,000	2	0	1台付	買物便利★LD広め★2階角部屋★バス停近い
アパート	西真土	3DK	57㎡	¥70,000	1	1	近隣	上下1世帯・1階・システムK・築浅・買物便利
アパート	見附町	2LDK	34.78㎡	¥75,000	1	1	(敷地内)	駅徒歩10分! お洒落な室内
テラスハウス	御殿	3DK	57㎡	¥79,000	0	0	1台付	日当たり良好。室内リフォーム済。ペット相談

家主様大募集 基本的には管理費、広告宣伝費等は頂けません

神奈川県知事(11)第7989号 (株)協和不動産 ☎55-0551
神奈川県知事(2)第26468号 (株)協和不動産販売 ☎23-8233

スピードクジ セール

9月12日(金)~15日(祝)

- 文庫本 108円商品が **90円均一**
- ブルーレイソフト DVD全品 **10%OFF**

トレーディングカードのドラゴンボールヒーローズ買取開始!!

クーポン券 (平塚駅西口店) 9.12号 **¥50**

BOOK-OFF 平塚駅西口店 ☎0120-03-2902

畳替え いかがですか?

畳の乾燥とダニの駆除を致します

高周波誘導加熱処理

当店では畳替え時に、畳内部に90度の高熱を通すことで、ダニなどの害虫やカビを駆除し、乾燥も致します。

株式会社小澤畳店 ☎36-9000

磯自慢を楽しむ会

幻の銘酒「磯自慢」、一口に磯自慢といっても味は色々。今だけのチャンス!

賢次に磯自慢を飲み比べてみませんか。

利き酒師の資格を持った店主が、磯自慢の世界をご案内いたします。

[日時]9月25日(木)18時30分~

[会場]そば処 名古屋

[会費]5,000円(税別)

[人数]先着10名様

[内容]お酒、おつまみ

11月27日[三大銘酒の会]

磯自慢東条秋津山田錦常田 ■磯自慢東条秋津山田錦西戸 ■今 純米大吟醸 ■十四代(何が出るかはお楽しみ)

以上四種類を楽しんでいただく会です。代金5,000円 18時30分より。

そば処 名古屋 平塚市桜ヶ丘2-11 定休日/木曜日

お申し込み お問い合わせ ☎0463-33-4941

参加無料★プレゼントもあるよ!

日曜体験 & おたのしみコンサート

日時:9月21日(日) 10:00~

場所:ヤマハ大村楽器 平塚中央センター

【1・2才のおともだち】 10:00~10:30

♪ジャングルドラム/マラカスを使ってリズム遊び

♪カエルとヘビ/カラーリングを使って絵本によるお話

【おたのしみコンサート】 10:40~11:10

♪Let it go~ホールニューワールド♪ドレー~

♪ピアノとエレクトーンによるアンサンブル

♪妖怪ウォッチ ♪妖怪体操/みんなで踊ろう!

♪在籍生によるゲスト演奏 etc...

【3・4・5才のおともだち】 11:20~12:00

♪マンボであそぼう/タンバリンを使ってリズム打ち

♪海であそぼう/イルカやカニのまねっこ

♪ジェットコースター/鍵盤を弾いてみよう

♪絵本によるお話/どうぶつファミリーレストラン

お申込み・お問い合わせは...

YAMAHA ☎0463-20-1301

大村楽器店 平塚中央センター

源平とその周辺

第2部 第34回 奥州の藤原秀衡

新村 衣里子
元平塚市市民アナウンサー。「大磯町史11別編ダイジェスト版おおいその歴史」では中世の一部を担当。成蹊大学講師。

秀衡(奥州藤原氏3代目)が義経を援助して反逆している。そうした頼朝の訴えにより、院庁下文が陸奥国に向けて出されていた。その時に関東からも派遣していた雑色(雑用を務める下男)が文治3(1187)年9月に帰参した。彼は報告する。「秀衡は異心がないと弁明してはおりますが、すでに反逆の用意があるようです」。このような奥州の情勢を言上させるために、今度はその雑色を京へと派遣する。この時期の頼朝は、執拗に朝廷に働きかけていた。以前にも秀衡のもとへ朝廷経由で次のような要求を出していた。ひとつは、鹿ヶ谷の陰謀によって奥州へ流されていた中原基兼(後白河法皇の近臣)を京に戻すように、ということ。そして、東大寺再建に充てる金3万両を貢納するように、という要請だ。しかし秀衡の言い分はこうだった。基兼については、こちらが強引に引き留めているわけではなく本人に上京する意思がないのだし、砂金に関しては先例からいっても3万というのは過分であり、近年は多くの商人がきて売買するために大方掘りつくされてしまっている。そうやんわりと拒絶されて納得のいかない頼朝は、催促のための使者を遣わすように再び朝廷に働きかける。雑色の報告で明らかになったように秀衡の方に

反逆の用意があるとすれば、頼朝にとっては奥州を倒す好機である。けれども一方で奥州の勢力は測り知れないという不安がある。慎重にならざるを得ない頼朝にとって、朝廷を介入させて奥州を刺激し、追い詰めていくのが今のところ得策であるといえた。

緊迫した情勢のなか、10月29日になって秀衡が平泉の館で亡くなる。秀衡が息子達に残した遺言。それは「義経(義経)を大将軍として陸奥国の国務に当たるように」ということであった。家督は長男の国衡ではなく、正妻の子である泰衡が継ぐことになった。秀衡の死後、頼朝は奥州に対して強硬な態度をとるようになる。朝廷にさらに圧力をかけて、義経捕縛の命令を一度ならず奥州へと伝えさせるのだ。

奥州藤原氏の最盛期を築き、義経の強力な庇護者であった秀衡。彼は今、ミイラとなって中尊寺金堂須弥壇の金棺の内に眠っている。



『三衛画像』(毛越寺所蔵、江戸時代の作品)に描かれている秀衡

80 おかげさまで創業80周年
サン・ライフグループ

生前同様の面影を保つ、お体の衛生保全「エンバースミング」をおすすめしています。

サン・ライフは、湘南地域で唯一エンバースミングサービスを提供している葬儀社です。国際レベルの技術と必要とするエンバースミングで、ドライアイスでお体が凍ることのない、より自然なお別れを実現しております。

肌の色が悪く、表情が暗るのは亡くなったのだから仕方ない...長い闘病生活で、昔の面影が薄れてしまった...

エンバースミングで全て解決します。

「エンバースミングを行ってよかった」。多くのお客様から、感動の声を寄せられています。

詳しくはHPへ

エンバースミングとお別れ式(1日)

病院 ご安眠 エンバースミング ご納棺 お別れセレモニー 火葬

会員様価格 **340,000円(税別)~**

※会員価格は当社互助会20万円(2名)コースご利用の場合となり、積み立ても含まれています。

平塚火葬場徒歩5分の総合葬祭ホール 平塚駅徒歩3分の駅前斎場 1家族貸切りの葬祭ホール

平塚斎場 田村9-12-8 TEL.54-0444 サカエヤホール 明石町25-1 TEL.21-0194 平塚西セレモニーホール 板板間239 TEL.37-4446

お問い合わせは ご葬儀・法要相談センター **0120-41-3140**

財団文化トピックス

第13回湘南ひらつか 市民演劇フェスティバル
~あなたのお気に入り 見つかるといいね~ チケット発売中

会場/平塚市中央公民館大ホール
入場料/【全席自由】1日券 500円 ■時間/12:30開場

開演時間	団体名	公演名	
9/27 (土)	13:00	湘南テアトロ☆デラルテ	しゃ・ら・ら ~翠川家の四人姉妹~
	14:15	演劇集団群生	死体のある風景
	15:30	劇団ささく座	心の中のもう一人の私
9/28 (日)	13:00	劇団カレーライス	Dolphin
	14:15	東海大学総合アートコビトカバ団	探偵ごっこ
	15:20	神奈川大学湘南ひらつかキャンパス演劇部M.A.P.	ばにゃにゃんだー

お問い合わせ (公財)平塚市まちづくり財団 文化事業課
〒254-0045 平塚市見附町15-1 ☎0463-32-2237 http://www.hiratsukazaidana.jp

COOKING JOURNAL

今週の先生 雪夜夜 スタッフ 甲斐 祐貴さん

新サンマのサラダ・ビビンパ

残暑が癒えて秋風の気配が漂えば秋の実りが食卓を賑わせます。今回は早秋の味覚の一番手、新サンマを使ってランチを演出してみました。ごはんにはサラダをのせるという発想は韓国ならではのようですが、日頃生魚をのせている日本人ですから考えようによっては同じ事です。焼き肉のタレ1本あればできるごっつりさっぱりなまぜごはんです。

先生のお店
平塚市紅谷町10-3 金子ビル2F ☎20-1933
営:火~木 11:30~15:00 17:00~23:00
金・土 11:30~15:00 17:00~23:30
日・祝 17:00~22:30(L.O.は閉店30分前)
休:月曜日

材料
◆サラダMIX(お好みで何でもOK)
・サニーレタス...1枚 ・ジャガイモ...1/2個
・ペリーフ...少々 ・赤ピーマン...1/2個
・しめじ...1/2パック ・赤オニオン...1/4個

◆チョレギドレッシング...適量(レシピ③を参照)
・焼き肉のタレ...適量 ・ニンニク...少々
・酢...適量 ・胡椒...少々
・ゴマ油...適量

◆チョジャンソース...適量(市販のコチュジャンに酢を合わせたもの)
・サンマ...1本
・ごはん...適量
・刻み海苔...少々

①サラダMIXを水洗いした後、一口大にカット。しめじとジャガイモは湯引きしておく。
②サンマは刺身用に片身を細切りにしてチョジャンソースで和える。残りの片身はフライパンでしめじと一緒にソテーして焼き肉のタレで和えておく。
③チョレギドレッシングを作る。焼き肉のタレ、酢、ゴマ油を1:1:1で合わせ、ニンニク、胡椒を加え良く混ぜる。
④丼にごはんをよそい、サンマのソテー、③で和えたサラダをあしらう。チョジャンソースで和えたサンマをちらし、刻み海苔をふりかけて出来上がり。

竹内清人の **バニユーシネマ** **パラダイス** scene.41

文とイラスト: 竹内清人
1968年生まれ。映画宣伝を経て、『戦国自衛隊1549』で脚本家デビュー。現在、平塚の片隅(馬入あたり)で執筆活動をつづけている。

『TOKYO TRIBE』(2014/日本)
監督・脚本: 園子温
出演: 鈴木亮平/YOUNG DAIS / 清野菜名/染谷将太/竹内力 他
トニーシネマ海老名ほかに公開中。

N HK連続テレビ小説「花子とアン」で花子の夫を演じる鈴木亮平が、肉体美全開で悪役を怪演してみせる。近未来TOKYO23区を分断して、互いの勢力を誇示し合う「TRIBE=族」たちの姿をHIPHOPミュージックに乗せて描いた青春アクション。長大な漫画原作を一夜の物語に凝縮してラップ・ミュージカルに仕立てた語り口には感心した。が、ちょっと惜しい! 物語の後半、各地区のTRIBEたちはある人物の死をきっかけに結集していくのだが、この場面を

エモーショナルに見せるには、プロローグでTRIBEたちがなぜ分裂することになったのかを一曲割いても描くべきではなかったか。とはいえ、今作の最大の収穫は、ヒロインを演じた清野菜名に尽きる。吉瀬美智子を若くしたような愛くるしいルックスにキレのあるアクションを武器に、とにかく動く動く。そして度胸のいい脱ぎっぷり。タイプは違いうけど、志穂美悦子以来のアクション・ヒロインの登場にまずは快哉を叫びたい!!

日高巾着田と長瀬七草寺(道光寺・法善寺) 日帰り・食事1回
26年9月21日(日)・23日(火・祝)
お一人様 **6,900円** ※子供料金はございません

行程 各出発地→道光寺(尾花)→法善寺(藤袴)→長瀬(昼食)→きんちゃく田→各地(17:15~18:30頃)
出発 本社 6:35 二宮 7:05 大磯 7:20 平塚 7:35 田村 7:50 伊勢原 8:05

北八ヶ岳ロープウェイ 日本三大アルプスの絶景と坪庭散策 日帰り・食事1回
26年10月13日(月・祝)
大人 **8,900円** 小学生 **8,000円**

行程 各出発地→北八ヶ岳ロープウェイ乗場レストラン(昼食)→山麓駅→ロープウェイ→山頂駅→坪庭散策→山頂駅→ロープウェイ→山麓駅→各地(19:00~20:15頃)
出発 本社 6:30 伊勢原 6:40 平塚 7:00 大磯 7:15 二宮 7:30

浜美枝の箱根の家で楽しむ **料理とお酒のマリアージュ** 定員:最大30名様
26年10月29日(水) 12時または12時半より
お一人様 **20,000円**

行程 各出発地(スペシャルランチ)浜美枝邸「やまぼうし」(15:00頃出発)→小田原駅より各地(16:00~)
出発 伊勢原 9:45 平塚 10:15 小田原駅新幹線口 11:00

発着地
本社(東豊田・神田交通本社) 田村(ヤマダ電機前またはオートバックス前) 大磯(駅前)
平塚(NTT前) 伊勢原(イトヨーカドー前) 二宮(駅南工会館前)

●旅行条件を説明した書面をお渡ししますので、事前にご確認の上お申し込みください。
●東北被災地ボランティアバス運行しています。詳細はお問い合わせ下さい。

お申し込み専用電話 **050-3775-2020**
受付時間 9:00~17:30(土日営業)
タクシーのご用命はtel.0463-54-2222

神田交通(株) 神田ツーリスト
〒254-0082 平塚市東豊田531-37 FAX 0463-55-5500 http://www.youbus.co.jp

ワイド情報カフェ 湘南館 平塚・大磯・二宮・中井・大井・松田 1市6町のホットな情報や季節の話題をお届け!

今週のPickup! **Shonan Human**

湘南エリアで今、輝いている人、活躍している人にスポットを当てる『湘南HUMAN』。日本でブラジル音楽というと、Bossa NovaやSambaを思い浮かべる人が多い。しかし、これらの音楽を日本人が奏でても「ブラジル人のノリ」とは違う。グルーブ感が違うのだ。そんなギャップを乗り越え、今やブラジル人の大御所アーティストも認める日本人ピアニストがいる。今井亮太郎氏。彼の音楽ルーツをさぐる。

Director's Voice
湘南HUMANのコーナーを担当する河内です。今回はブラジル音楽ピアニスト、そしてプロデューサーでもある今井亮太郎さんをご紹介します。初対面の方にはいつも緊張する私ですが、その大きな手で握手を求められた瞬間、今井ワールドに引き込まれました!音カメラマン 河内さん 楽をよこなく愛する今井さん、素敵なお方です!

放送予定 湘南チャンネル CATV 002CH
9月15日まで毎日 8:00~12:00~/15:00~/19:00~/22:00~ 40分番組

湘南ケーブルネットワーク株式会社 **0120-121-302**
湘南ケーブルテレビ局
〒254-0034 神奈川県平塚市宝町3-1 平塚MNビル10F
SCN 検索 http://www.scn-net.ne.jp

くらしインフォ **今なら、着物と帯セット無料貸出中!**
無料体験(全8回)受付中!

普段着から正装の二重太鼓結び迄!

きものレディ着付学院の「着付け体験レッスン(全8回)」では、普段着から正装二重太鼓の結び方迄が一通り学べ、初心者でも短期間で身につくと大好評。受講料は無料(教材費・教室管理費で2,700円必要)。



学院創立40周年企画
関東31教室で開催中!

☆カリキュラムの主な内容☆

- 1 長襦袢を着てみよう
- 2 着物を着てみよう
- 3 帯結びにチャレンジ
- 4 お太鼓柄の帯結びに挑戦
- 5 お好きな着物で大変身
- 6 変わり帯結びを体験
- 7 手結びで二つの帯結び
- 8 袋帯を結んでみよう

◆ご希望のコースを選んで電話か下記簡単QR応募からお申し込み下さい。

JR平塚駅北口徒歩3分
◆平塚教室 ☎0120-248-272
水曜コース 10時~ 10/8開講

JR藤沢駅南口徒歩3分
◆藤沢教室 ☎0120-248-270
火曜コース 13時~ 10/7開講

きものレディ着付学院

●着物販売等は一切ないので安心して着古ができます。
※ご応募の方には案内状を送付します。



http://www.kimonolady.co.jp



イベントインフォ **話題のお店大集合!**
あなたのお気に入りが見つかる♪

10月5日(日)「美活祭」開催!!!

女性専用 30分お手軽フィットネスでお馴染みの同店で、輝く女性をさらに輝かせちゃう女性応援企画「美活祭」が開催されます。

当日は平塚市内でも話題のエステ・ネイル・コスメ・フィットネス・アクセサリーから Hawaiian 雑貨、そして健康茶まで総勢 7 店舗が集まり特別メニューやサービスをワンコイン(500円)から提供。また、会場には子どもも喜ぶスーパーボールすくいもあるので、お子様連れでも安心して一緒に楽しめるイベントです。

参加・入場は無料。ぜひこの機会に、お友達やご家族と秋祭りを楽しんでください。



輝く女性応援企画「美活祭」

- 日常/10/5(日)10:00~16:00
- 会場/J-サーキットゴールド 平塚南口店
- 女性限定 参加・入場無料

主催:(株)J-サーキットエイジング研究所

お問合せ・ご予約 ☎0120-36-5660

30分お手軽・お手軽フィットネス(女性専用)

J-サーキット ゴールド 平塚南口

神奈川県平塚市八重町25-2 丸山ビル2階
営業時間/9:30~21:00 土曜日18:00まで
定休日/毎週日曜日(祝祭日は営業)
運営会社/(株)J-サーキットエイジング研究所 所長/J.アライ



くらしインフォ **シーメンス補聴器の匠(マイスター)が来店!**
あなたの補聴器を診断・点検・お掃除

9/18「匠の技で診断」匠フェア開催!

来る9月18日、世界的メーカー、シーメンス補聴器の本社工房から補聴器の匠が来店する。当日は、補聴器の専門家である匠が、あなたが使用している補聴器の状態を匠の技で診断・点検・クリーニングしてくれる。(事前予約制)シーメンス製品以外でも対応してくれるので、この機会にあなたの補聴器を専門家に診てもらっては?

匠のスペシャル点検メニュー

シーメンス補聴器の匠がご使用中の補聴器の状態を診断!!



お使いの補聴器を点検いたします。

シーメンス製品以外でも大歓迎!!

事前予約制 お電話でご予約を

事前予約制 **無料!秋の補聴器**
なんでも相談会
随時開催中 ※前日までにお電話にてお申し込みください。
両耳装着・下取りキャンペーンも実施中!

また、シーメンスの新製品も試聴できるので、最先端技術の使われた補聴器の聞き心地もお試しあれ。
9月15日の敬老の日も特別営業しているので、補聴器のプレゼントで親孝行するのも喜んでくれるかも?

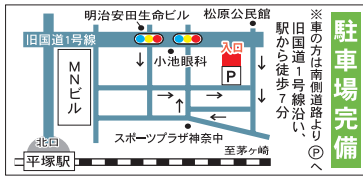
東海補聴器センター

平塚市老松町4-11

TEL/FAX **0463-24-7915**

営/9:00~17:00 休/日・祝・第4土曜

新日本補聴器 検索



くらしインフォ **TOTO 最新型超節水トイレと**
オリジナル温水洗浄暖房便座をセットで

特別価格 7万6000円(税別)

全国63ヶ所の直営スタッフが何う「安心」と「信頼」のクラシアンでは、TOTOの超節水トイレ「GREEN MAX4.8 ピュアレストQR」とクラシアンオリジナル温水洗浄暖房便座(脱臭付き)のセットを7万6000円にて販売いたします。工事費・処分費は別途2万8500円です。工事費には基本設置工事および止水栓、フレンジ(要交換の場合)の交換費用も含まれます。表記金額に別途消費税がかかります。同商品は、従来の13L型と比べて約71%の節水を実現しました。出張費・点検・お見積もりは一切無料。水道局指定工事店なのでアフターサービスも万全です。内装の張り替えも承ります。



くらし安心・クラシアン **株式会社クラシアン**
(厚木支社) 厚木市船子602-1
24時間受付・365日対応
0120-573-573 詳しくは くらしあんしん 検索

チケットプレゼント

湘南ベルマーレホームゲーム **対FC岐阜**
3組6名様にプレゼント!

9/28(日)19時キックオフ「Jリーグ ディビジョン2 湘南対岐阜」のM自由席のチケットをプレゼント。



応募方法

ハガキまたはメール本文に
①〒住所 ②氏名 ③年齢 ④性別 ⑤購読されている新聞名 ⑥本紙の入手先 ⑦本紙へのご意見を明記の上、ハガキは【〒259-1217平塚市長持203-4(株)湘南ジャーナル社「湘南ベルマーレホームゲーム(岐阜)」係】まで、メールは【toko@shonan-journal.com】までご応募下さい。(件名に「湘南ベルマーレホームゲームチケットプレゼント(岐阜)」を明記ください)

ハガキ・メール共に9/18(木)必着。
※個人情報本プレゼント企画以外に使用致しません。当選者の発表は発送をもって代えさせていただきます。チケットの発送は3営業日以内を予定しています。

INFORMATION

発行エリア
平塚市・大磯町・二宮町
毎週金曜日105,500部発行
(ポストイン配布&店舗・施設置き)
株式会社湘南ジャーナル社
神奈川県平塚市長持203-4
TEL:0463.33.2585
FAX:0463.33.2574
info@shonan-journal.com
発行責任者:徳永紘一
編集長:櫻井雅之
配布に関するお問い合わせ
有限会社ミッド
TEL:0463-35-0311 (月-金 9時-17時)

湘南ジャーナルが、**テレビ**でも見られる!!
SHONAN CABLE NETWORKの**スマートケーブルテレビ**

HAPPY 8TH ANNIVERSARY CAMPAIGN!

パティスリーせばまる **8周年記念**
キャンペーン!
9/13(土)14(日)15(月)祝 3日間限定開催!



毎年この3日間限定販売の超プレミア商品「ちーずまる」410円
各日50個限定!
秋の新作ケーキ4種セット 1,350円(約1個分お得!!)
期間中はお得な焼き菓子セットもご用意!!
Cest Pas mal パティスリーせばまる
TEL0463-23-0374 平塚市松風町10-12 稲元屋ビル1F
[営]10:00~20:00 [休]水曜・第3火曜 [P]1台
www.cest-pas-mal.com/

七五三のお祝いにも... 汐彩のお宿 大内館の昼膳会席

期間限定(10/31まで)「松茸・土瓶蒸し」をサービス!!

創業明治31年の老舗旅館の板前さんの手による昼膳「汐彩」は、夜の会席料理の一端が、気軽に味わえると評判です。気の合った仲間とのランチにぴったり。昼膳「相模」は、大切な方の接待や七五三のお祝いの席にもおすすめです。
今なら期間限定(10月31日まで)で「汐彩」「相模」に、秋の味覚が存分に味わえるボリュームたっぷりの「松茸・土瓶蒸し」をサービス!至福のひとつときをお過ごしください。



期間限定 昼膳 10/31まで
「汐彩」...2,800円 季節の籠会席料理
「相模」...4,700円 季節の野立会席料理
*上記メニューをご注文の方に松茸・土瓶蒸し(単品)2,000円をサービスいたします。

大磯海岸 汐彩のお宿 **大内館**
☎0463-61-0033 大磯町大磯1083 ランチタイム/11:30~14:00
営業時間/11:30~17:00 17:30~21:00
http://www.oouchikan.com P25台 年中無休